

cefar[®] basic

BRUKSANVISNING NORSK



BRUKSANVISNING – NORSK

FØR DU BRUKER STIMULATOREN

1. INTRODUKSJON..... 172
2. MEDISINSK BAKGRUNN 173
3. FORSIKTIGHETSREGLER..... 174

PASIENTINFORMASJON

4. OVERSIKT..... 178
 - FUNKSJONSKNAPPER 178
 - SYMBOLENE PÅ DISPLAYET 179
5. DRIFT 180
 - TRINNVIS BRUKERVEILEDNING..... 180
 - AUTO-STIMULERINGSMODUS 181
 - TIDSUR..... 182
 - PAUSE I PROGRAMMET..... 182
6. BYTTE AV BATTERIER..... 183

INFORMASJON TIL HELSEPERSONELL

7. PROGRAMVEILEDNING 184
 - PROGRAMLÅS 186
 - OPPFØLGING..... 186

TILLEGGSSINFORMASJON

8. TILBEHØR..... 187
9. VEDLIKEHOLD 188
10. FEILSØKING..... 189
11. HYPPIG STILTE SPØRSMÅL 190
12. TEKNISKE DATA 191
 - TEGNFORKLARINGER..... 192
13. ELEKTRODEPLASSERINGSGUIDE.....SE OMSLAG
14. TABELLER FOR ELEKTROMAGNETISK
KOMPATIBILITET (EMC)..... 193



- Forholdsregel: Utfør aldri en innledende stimuleringsøkt på en person som står oppreist. De første fem minuttene med stimulering må alltid utføres på en person som sitter eller ligger. I sjeldne tilfeller kan personer med nerveproblemer oppleve en vasovagal reaksjon. Denne reaksjonen er forbundet med frykten for muskelstimulering samt overraskelsen av å se musklene trekke seg sammen uten pasienten selv gjør det. En vasovagal reaksjon fører til at hjertet slår saktere og blodtrykket faller, slik at man kan føle seg svekket og besvime. Hvis dette skjer, må du stoppe stimuleringen og legge deg ned med bena høyt til den svakhetsfølelsen går over (5 til 10 minutter).
- Forholdsregel: Brå temperaturrendringer kan føre til at det dannes kondens inne i stimulatoren. For å hindre dette bør du vente med å bruke stimulatoren til den har nådd romtemperatur.



12. TEKNISKE DATA

CEFAR BASIC er en nervestimulator (TENS) med to avhengige kanaler og tre forhåndsinnstilte programmer.

Behandling med elektrisk stimulering krever at stimuleringsstrømmen kan trenge gjennom motstanden i huden og elektroden, omtrent 1 500 ohm. CEFAR BASIC kan trenge gjennom denne motstanden og opprettholde en strømstyrke på opptil 60 mA. Med en endring i belastningen fra 100 til 1 500 ohm endres stimuleringsstrømmen med mindre enn 10 % fra innstilt verdi.

Stimulatoren bruker enten to ikke-oppladbare 1,5 V AA-batterier eller to oppladbare 1,2 V AA-batterier, som lades i en separat batterilader.

CEFAR BASIC

Antall kanaler	2 (avhengige)
Konstantstrøm	Opp til en motstand på 1 500 ohm (økt belastning kan redusere maksimal strøm)
Stimuleringsstrøm/kanal	0–60 mA (maksimum ladning: 10,8 µC)
Pulsform	Asymmetrisk bifasisk puls, 100 % kompensert
Antall forhåndsinnstilte programmer	3
Stimuleringsmåter	Høyfrekvent Lavfrekvent i pulstog Pulsbreddemodulert
Maks pulsbredde	180 µs
Maks frekvens	80 Hz
Tidsur	0 til 60 min
Miljø ved lagring, bruk og transport	Temperatur 10°C–40°C Luftfuktighet 30 %–75 % Lufttrykk 700 hPa–1060 hPa
Strømkilde	2 x 1,5 V AA ikke-oppladbare batterier eller 2 x 1,2 V AA oppladbare batterier
Strømforbruk for 1 kanal, 80 Hz, 30 mA	150 mA
I r.m.s. maks/kanal	11 mA
Størrelse	120 x 50 x 30 mm
Vekt	ca. 180 g



TEGNFORKLARINGER



Produsentens katalognummer for enheten



Les brukerveiledningen



Elektrisk type BF



Ikke kast vekk med vanlig avfall



Oppbevar tørt



Omgivelsestemperatur under lagring og transport



CE-merke (i samsvar med det europeisk direktivet for medisinsk utstyr (MDD) (93/42/EØS))



Produsentens navn og adresse



AV/PÅ



14. TABELLER FOR ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (EMC)

Veiledning og erklæring av produsenten - elektromagnetisk utslipp		
<p>Bruk av CEFAR BASIC Elektroterapisystemet er tiltenkt for elektromagnetisk miljø som defineres nedenfor. Kunden eller brukeren av CEFAR BASIC Elektroterapisystemet skal sørge for at apparatet brukes i et slikt miljø.</p>		
Utslippstests	Samsvar	Elektromagnetisk miljø - veiledning
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1	CEFAR BASIC Elektroterapisystemet bruker kun RF-energi til sine interne funksjoner. Apparats nivå av RF-utslipp er dermed veldig lavt, og det er lite sannsynlig at det vil forårsake forstyrrelser ved elektronisk utstyr i nærmiljøet.
RF-utslipp CISPR 11	Klasse B	CEFAR BASIC Elektroterapisystemet passer til bruk i alle type bygg, inkludert boliger og bygg som er direkte tilkoblet til lavspent offentlig strømnnett hvor strømforsyning er beregnet for husholdningsrelaterede bruksområder.
Harmoniske strålinger IEC 61000-3-2	Ugyldig - batteridrevet	
Spenningsvariasjoner IEC 61000-3-3	Ugyldig - batteridrevet	



Veiledning og erklæring av produsenten - elektromagnetisk immunitet

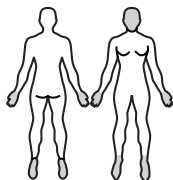
Bruk av CEFAR BASIC Elektroterapisystemet er tiltenkt for elektromagnetisk miljø som spesifiseres nedenfor. Kunden eller brukeren av CEFAR BASIC Elektroterapisystemet skal sørge for at apparatet brukes i et slikt miljø.

Immunitetstest	IEC 60601 Testnivå	Medholdsnivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Elektrostatisk utslipp (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV kontakt ±8 kV luft	±6kV kontakt ±8 kV luft	Risikovurdering av CEFAR BASIC Elektroterapisystemet indikerer at medholdsnivåene er godkjente i kombinasjon med ESD-forholdsregler.
Elektrisk rask midlertidig sprang IEC 61000-4-4	±2kV for strømforsyningskabler ±1kV for inndata-/ utdatakabler	Ugyldig – batteridrevet Ugyldig - signalledninger (/linjer) er under 3 meter	Kvaliteten av hovedstrømforsyningen skal være lik et typisk sykehus- eller bedriftsrelatert miljø.
Overspenning IEC 61000-4-5	+ 1kV differensialmodus (ledning til ledning) + 2kV fellesmodus (ledning til jording)	Ugyldig – batteridrevet	Kvaliteten av hovedstrømforsyningen skal være lik et typisk sykehus- eller bedriftsrelatert miljø.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner ved inndataledninger til strømforsyning IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% fall i UT) i 0,5 syklus 40% UT (60% fall i UT) i 5 syklus 70% UT (30% fall i UT) i 25 syklus 5% UT (>95% fall i UT) i 5 sek	Ugyldig – batteridrevet	Kvaliteten av hovedstrømforsyningen skal være lik et typisk sykehus- eller bedriftsrelatert miljø. Dersom bruker av CEFAR BASIC Elektroterapisystem krever kontinuerlig drift under strømbrydd, er det anbefalt å koble CEFAR BASIC Elektroterapisystemet til en uforstyrret strømforsyning.
Strømfrekvens (50/60Hz) magnetisk felt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Strømfrekvente magnetiske felt skal ligge på samme nivåer som er vanlige ved kommersialrelaterte bygg og sykehus.

MERKNAD: UT er AC hovedspenning for bruk av testnivå.



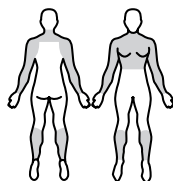
VÄLJ RÄTT ELEKTRODER!



32 mm



50 mm



40 x 60 mm



34 x 54 mm



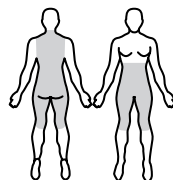
35 x 50 mm



50 x 50 mm



40 x 90 mm



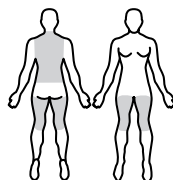
50 x 90 mm



50 x 100 mm



50 x 100 mm



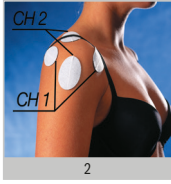
80 x 130 mm



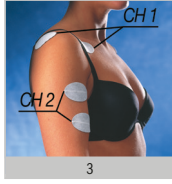
80 x 130 mm



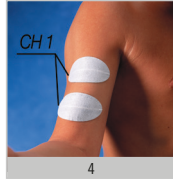
1



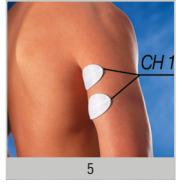
2



3



4



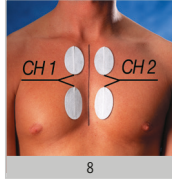
5



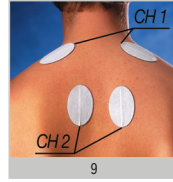
6



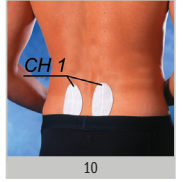
7



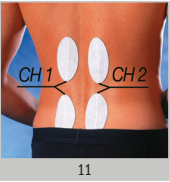
8



9



10



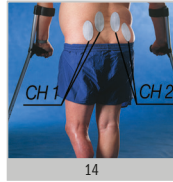
11



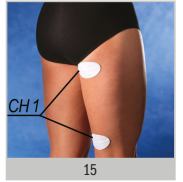
12



13



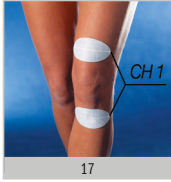
14



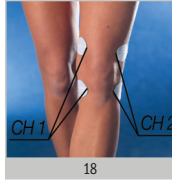
15



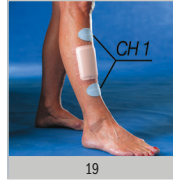
16



17



18



19

Photo © Studio Ekvall, Helsingborg AB

CE 0473



DJO FRANCE
Centre Europeen de Fret
3 rue de Bethar
64990 Mouguerre, France



MOTION IS MEDICINE⁺